

EN - USER MANUAL**CAR WATER KETTLE (02175, 02176)
DC CAR KETTLE/MUG (02177)****USE FOR INTENDED PURPOSE**

The electric kettle is intended for heating and boiling drinking water. It cannot be used to heat other liquids or foodstuffs. Following the instructions is necessary for safe installation and use of the device. The appliance is intended for private use.

TECHNICAL DATA

- 02175 (Model CC408) Power supply 12V; 150W MAX level (max) water 1000 ml MIN level (minimum) water 200 ml
- 02176 (Model CC408) 24V power supply; 300W MAX level (max.) water 1000 ml MIN level (minimum) water 200 ml
- 02177 (Model Z007B-Stainless) 12V MAX level (max) water 450 ml MIN level (minimum) water 50 ml

SAFETY RULES

- The device can be used by children older than 8 years if they are supervised or use the device safely in accordance with the operating instructions and understand the hazards. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are at least 8 years old and under adult supervision. Keep the unit and its power cord out of the reach of children under 8 years of age.
- The appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or use the appliance safely in accordance with the instructions and understand the hazards.
- Warning! Do not lift the appliance lid while water is boiling.
- Warning! Close the appliance lid before boiling water. This prevents steam from being directed to the handle of the machine, splashing water onto other parts of the machine.
- Warning! Avoid splashing water on the base of the mains cable.
- The housing of the appliance may become hot during use and needs time to cool down.
- This equipment is intended for home use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Read the entire manual before use and especially the safety instructions.
- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage value in the socket corresponds to the voltage of the appliance power supply. Do not place the kettle directly under a power outlet. The power outlet should be placed within reach of the user.

- Use the kettle only to boil water, i.e. for its intended purpose.
 - Do not turn on a kettle filled with water above the maximum level or below the minimum level. If the kettle is overfilled, boiling water may spill from the kettle. Do not start the kettle without water.
 - Do not wet the power cord.
 - The power cord should not hang freely or touch hot surfaces.
 - Position the appliance away from other hot appliances.
 - Do not immerse the appliance in water or other liquids. Take care that the kettle's electrical connection is not wet.
 - Caution: risk of burns! Do not touch hot surfaces and watch out for steam coming out of the appliance. Hold the appliance only by the handle.
 - Do not cover the appliance when it is running or hot.
 - Check the power cord regularly for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified person to avoid danger or injury.
 - To avoid risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.
 - This unit is for use inside a vehicle only.
 - Use the appliance on a flat, stable, dry surface that can withstand high temperatures.
 - Use the kettle only with the original plug from the manufacturer.
 - Make sure the kettle is turned off after boiling water.
 - Steam escaping during cooking is high in temperature and can cause burns.
 - Be careful when using.
 - If you are giving the appliance to a third party, you must hand over these operating instructions with it.
 - Do not leave the appliance unattended, turn off the appliance whenever you are not using it or before cleaning.
 - Never pull on the power cord to disconnect the plug from the power outlet, instead grasp the plug and pull it out of the outlet.
 - Use only cold and fresh water to fill the unit.
 - If water spills on the exterior electrical components of the kettle and base, dry them thoroughly before turning the unit back on.
 - Do not use the appliance if it shows any signs of damage to the connecting cord or if it has been dropped on the floor.
 - Always unplug the appliance after use; and in the event of any abnormal operation.
 - Warning! Do not immerse the electrical parts of the device in water or other liquids during cleaning or operation. Never hold the appliance near water.
 - The lid must be closed during cooking.
 - The appliance is not designed to be operated by an external timer or remote control system.
 - Keep these instructions and, if possible, the packaging.
- For disposal of electrical and electronic equipment, refer to the DISPOSAL section of this manual. Disconnect the unit from the power source

Caution! Risk of burns!

Open the package and carefully remove the device. Check that the set is complete and undamaged. Make

sure that plastic parts are not broken and that the power cord is not damaged. If you find any missing or damaged parts, do not use the device but contact your dealer. Retain the packaging or dispose of it according to local regulations.

Caution: For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.).

1. Unwind the supplied power cord. Set the base on a dry, flat and stable surface.
2. Fill the kettle with clean water up to its maximum capacity.
3. Plug the power cord into the wall outlet.
4. Before using the kettle for the first time, fill it with clean water up to the maximum capacity and boil it.
5. Pour off the water and repeat 2-4 times.

Note: The appliance should always be unplugged when filling or adding water. Pouring water over the base of the kettle may result in an electric shock

REPAIR

This unit contains no user-serviceable parts. Do not repair the unit yourself. Always have it repaired by a specialist.

If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service technician or appropriately qualified persons. Packaging materials are 100 % recyclable and are marked with the recycling symbol. Dispose of the packaging material in accordance with local regulations. Keep packaging materials out of reach of children, as they can be a source of danger.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the unit from the mains.
2. The lid must be closed when boiling water.
3. Proper and regular cleaning ensures safe use and prolongs the life of the appliance.

Warning! Turn off the unit, unplug it from the mains and let it cool down before performing any cleaning or maintenance to avoid electric shock and burns. a) Remove dust with a dry cloth b) For heavier dirt, you can use a damp cloth and neutral detergent.

Caution! Do not use any strong chemicals, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning as they may harm the surface of the device.

Caution: Do not immerse the instrument or base in water or other liquids.

4. To remove limescale from the kettle and the heater, prepare a solution of water and vinegar (1 part vinegar to 2 parts water). Then pour it into the kettle and heat it up, but DO NOT COOK! Leave the solution in the kettle for about 1 hour, then pour it out, fill the kettle to the brim with water and boil. After pouring out the water, remove any remaining sediment with a damp cloth. In the case of heavy deposits, it is recommended to descale the water more frequently. Do not use chemicals designed for espresso machines or irons to remove limescale.

ommended to descale the water more frequently. Do not use chemicals designed for espresso machines or irons to remove limescale.

Note: The frequency of descaling depends on the quality and type of water used.

1. Clean the device as described and allow it to dry completely. It is recommended to store the device in its original packaging.
2. Always store the device in a dry ventilated place out of reach of children.

DECLARATION

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

CZAJNIK SAMOCHODOWY (02175, 02176)
CZAJNIK KUBEK TERMICZNY PODGRZEWANY (02177)

UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Czajnik elektryczny przeznaczony jest do podgrzewania i gotowania wody pitnej. Nie może być wykorzystywany do podgrzewania innych cieczy lub środków spożywczych. Przestrzeganie instrukcji jest niezbędne do bezpiecznej instalacji i użytkowania urządzenia. Urządzenie przeznaczone jest do prywatnego użytku.

DANE TECHNICZNE

1. 02175 (Model CC408) Zasilanie 12V; 150W Poziom MAX (maks.) wody 1000 ml Poziom MIN (minimalny) wody 200 ml
2. 02176 (Model CC408) Zasilanie 24V; 300W Poziom MAX (maks.) wody 1000 ml Poziom MIN (minimalny) wody 200 ml
3. 02177 (Model Z007B-Stainless) 12V Poziom MAX (maks.) wody 450 ml Poziom MIN (minimalny) wody 50 ml

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i pozostają pod nadzorem osoby dorosłej. Trzymaj urządzenie, jak i jego przewód zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
- **Ostrzeżenie!** Nie należy podnosić pokryw urządzenia, gdy woda się gotuje.
- **Ostrzeżenie!** Należy zamykać pokrywę urządzenia przed przystąpieniem do gotowania wody. Zapobiega to kierowaniu się parą wodną na uchwyt urządzenia, wychłapaniu wody na inne elementy urządzenia.
- **Ostrzeżenie!** Należy unikać zachłapania wodą podstawy z przewodem sieciowym.
- Obudowa urządzenia może nagrzewać się podczas użytkowania i potrzebuje czasu na ostygnięcie.
- Ten sprzęt przeznaczony jest do użytku domowego
- Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem.
- Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy upewnić się, czy wartość napięcia w gniazdku odpowiada wartości napięcia zasilającego urządzenia. Nie umieszczaj czajnika bezpośrednio pod gniazdem zasilającym. Gniazdo zasilające powinno być umieszczone w zasięgu użytkownika.
- Używać czajnika tylko do gotowania wody, czyli zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie włączać czajnika napełnionego wodą powyżej poziomu maksymalnego ani poniżej minimalnego. Jeżeli czajnik jest przepełniony, wrząca woda może się z niego wylewać. Nie włączać czajnika bez wody.
- Nie moczyć przewodu sieciowego.
- Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.
- Ustaw urządzenie z dala od innych nagrzewających się urządzeń.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Uważać, aby połączenie elektryczne czajnika nie było mokre.
- **Uwaga!** Ryzyko oparzenia! Nie dotykaj gorących powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.
- Nie nakrywać urządzenia, gdy jest ono uruchomione bądź gorące.
- Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie

wystawiać urządzenia na deszcz ani wilgoć.

- Urządzenie tylko do użytku wewnątrz samochodu.
 - Należy użytkować urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
 - Czajnik należy stosować wyłącznie z oryginalną wtyczką od producenta.
 - Po zagotowaniu wody należy upewnić się że czajnik jest wyłączony.
 - Para wydobywająca się podczas gotowania ma wysoką temperaturę i grozi poparzeniem.
 - Zachować ostrożność podczas użycia.
 - Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
 - Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, należy wyłączyć urządzenie zawsze, gdy go nie używasz lub przed czyszczeniem.
 - Nigdy nie ciągnij za przewód sieciowy, aby odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, zamiast tego chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka.
 - Do napełniania urządzenia należy używać tylko zimnej oraz świeżej wody.
 - W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów elektrycznych czajnika oraz podstawy, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz.
 - Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
 - Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka; a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania.
 - **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie trzymaj urządzenia w pobliżu wody.
 - Podczas gotowania pokrywa musi być zamknięta.
 - Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
 - Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie. Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania
- Uwaga!** Ryzyko oparzenia!
Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Uwaga!** Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
1. Rozwiń przewód sieciowy znajdujący się w zestawie. Ustaw podstawę na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
 2. Napełnij czajnik czystą wodą nie przekraczającą maksymalnej pojemności.
 3. Podłącz przewód sieciowy do gniazdka.

- Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik czystą wodą nie przekraczając maksymalnej pojemności i zagotuj
- Wylej wodę i powtórz czynność 2 – 4 razy.

Uwaga: Urządzenie powinno być zawsze odłączone od sieci podczas napełniania lub dodawania wody. Zalanie wodą podstawy czajnika grozi porażeniem prądem elektrycznym

NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę. Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi. Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od sieci.
- Podczas gotowania wody pokrywa musi być zamknięta.
- Właściwe i regularne czyszczenie zapewni bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuży żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia. a) Usuń kurz suchą szmatką b) Do czyszczenia większych zabrudzeń można użyć wilgotnej szmatki oraz neutralnego detergentu.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

Uwaga! Nie zanurzać urządzenia ani podstawy w wodzie lub innych płynach.

4. Usuwanie kamienia celem usunięcia osadzającego się wewnątrz czajnika i na grzałce kamienia, przygotować roztwór wody z octem (1 część octu na 2 części wody). Wlać go następnie do czajnika i podgrzać, ale NIE GOTOWAĆ! Pozostawić roztwór w czajniku na około 1 godzinę, po czym wylać go, napełnić czajnik do pełna wodą i zagotować. Po wylaniu wody usunąć resztki osadu wilgotną szmatką. W przypadku obfitego wydzielania się osadu z wody zaleca się częstsze od kamieniania. Do usuwania kamienia nie należy używać środków chemicznych przeznaczonych do ekspresów i żelazek.

Uwaga! Częstotliwość usuwania kamienia zależy od jakości i rodzaju stosowanej wody.

1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozo-

stawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.

- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

DEKLARACJA

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DE - BENUTZERHANDBUCH

**AUTOWASSERKOCHER (02175, 02176)
DC-AUTOWASSERKOCHER/BECHER (02177)**

VERWENDUNG FÜR DEN VORGESEHENEN ZWECK

Der Wasserkocher ist zum Erhitzen und Kochen von Trinkwasser bestimmt. Er darf nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten oder Lebensmittel verwendet werden. Die Befolgung der Anweisungen ist für die sichere Installation und Verwendung des Geräts erforderlich. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt.

TECHNISCHE DATEN

- 02175 (Modell CC408) Stromversorgung 12 V; 150 W MAX-Füllstand (maximal) Wasser 1000 ml MIN-Füllstand (minimal) Wasser 200 ml
- 02176 (Modell CC408) Stromversorgung 24 V; 300 W MAX-Füllstand (maximal) Wasser 1000 ml MIN-Füllstand (minimal) Wasser 200 ml
- 02177 (Modell Z007B-Edelstahl) 12 V MAX-Füllstand (maximal) Wasser 450 ml MIN-Füllstand (minimal) Wasser 50 ml

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht oder bei sicherer Verwendung gemäß der Gebrauchsanweisung und bei Verständnis der Gefahren verwendet werden. Die Reinigung und Wartung darf nur von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden. Das Gerät und sein Netzkabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder das Gerät gemäß den Anweisungen sicher verwenden und die Gefahren verstehen.
- **Warnung!** Heben Sie den Deckel des Geräts nicht an, während Wasser kocht.
- **Warnung!** Schließen Sie den Deckel des Geräts, bevor Sie Wasser zum Kochen bringen. Dadurch wird verhindert, dass Dampf auf den Griff des Geräts gelangt und Wasser auf andere Teile des Geräts spritzt.
- **Warnung!** Vermeiden Sie es, Wasser auf den Sockel des Netzkabels spritzen zu lassen.
- Das Gehäuse des Geräts kann während des Gebrauchs heiß werden und benötigt Zeit zum Abkühlen.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die Spannung in der Steckdose mit der Spannung der Stromversorgung des Geräts übereinstimmt. Stellen Sie den Wasserkocher nicht direkt unter eine Steckdose. Die Steckdose sollte in Reichweite des Benutzers angebracht sein.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Kochen von Wasser, d. h. für den vorgesehenen Zweck.
- Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn er über dem maximalen Füllstand oder unter dem minimalen Füllstand mit Wasser gefüllt ist. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser aus dem Wasserkocher austreten. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein.
- Das Netzkabel darf nicht nass werden.
- Das Netzkabel darf nicht frei hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer heißer Geräte auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass der elektrische Anschluss des Wasserkochers nicht nass wird.
- **Achtung: Verbrennungsgefahr!** Berühren Sie keine heißen Oberflächen und achten Sie auf aus dem Gerät austretenden Dampf. Halten Sie das Gerät nur am Griff fest.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb oder heiß ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel beschädigt

- ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in einem Fahrzeug bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche, die hohen Temperaturen standhält.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem Originalstecker des Herstellers.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher nach dem Kochen ausgeschaltet ist.
- Der während des Kochvorgangs austretende Dampf ist sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung mitgeben.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, schalten Sie es aus, wenn Sie es nicht benutzen oder vor der Reinigung.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, sondern fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Geräts nur kaltes und frisches Wasser.
- Wenn Wasser auf die äußeren elektrischen Komponenten des Wasserkochers und der Basis gelangt ist, trocknen Sie diese gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen am Anschlusskabel aufweist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.
- Ziehen Sie nach Gebrauch und bei jeder Funktionsstörung immer den Netzstecker.
- **Warnung!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts während der Reinigung oder des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals in die Nähe von Wasser.
- Der Deckel muss während des Kochvorgangs geschlossen sein.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung vorgesehen.
- Bewahren Sie diese Anleitung und, wenn möglich, die Verpackung auf.

For disposal of electrical and electronic equipment, refer to the DISPOSAL section of this manual. Disconnect the unit from the power source

Caution! Risk of burns!

Open the package and carefully remove the device. Check that the set is complete and undamaged. Make sure that plastic parts are not broken and that the power cord is not damaged. If you find any missing or damaged parts, do not use the device but contact your dealer. Retain the packaging or dispose of it according to local regulations.

Caution: For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.).

1. Unwind the supplied power cord. Set the base on a dry, flat and stable surface.
2. Fill the kettle with clean water up to its maximum capacity.
3. Plug the power cord into the wall outlet.
4. Before using the kettle for the first time, fill it with clean water up to the maximum capacity and boil it.
5. Pour off the water and repeat 2-4 times.

Note: The appliance should always be unplugged when filling or adding water. Pouring water over the base of the kettle may result in an electric shock

REPAIR

This unit contains no user-serviceable parts. Do not repair the unit yourself. Always have it repaired by a specialist.

If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service technician or appropriately qualified persons. Packaging materials are 100 % recyclable and are marked with the recycling symbol. Dispose of the packaging material in accordance with local regulations. Keep packaging materials out of reach of children, as they can be a source of danger.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the unit from the mains.
2. The lid must be closed when boiling water.
3. Proper and regular cleaning ensures safe use and prolongs the life of the appliance.

Warning! Turn off the unit, unplug it from the mains and let it cool down before performing any cleaning or maintenance to avoid electric shock and burns. a) Remove dust with a dry cloth b) For heavier dirt, you can use a damp cloth and neutral detergent.

Caution! Do not use any strong chemicals, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning as they may harm the surface of the device.

Caution: Do not immerse the instrument or base in water or other liquids.

4. To remove limescale from the kettle and the heater, prepare a solution of water and vinegar (1 part vinegar to 2 parts water). Then pour it into the kettle and heat it up, but **DO NOT COOK!** Leave the solution in the kettle for about 1 hour, then pour it out, fill the kettle to the brim with water and boil. After pouring out the water, remove any remaining sediment with a damp cloth. In the case of heavy deposits, it is recommended to descale the water more frequently. Do not use chemicals designed for espresso machines or irons to remove limescale.

Note: The frequency of descaling depends on the quality and type of water used.

1. Clean the device as described and allow it to dry completely. It is recommended to store the device in its original packaging.

2. Always store the device in a dry ventilated place out of reach of children.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

UMWELTSCHUTZ

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

**HERVIDOR DE AGUA PARA COCHE (02175, 02176)
CALENTADOR DE BEBIDAS (02177)**

USO PREVIO

El hervidor eléctrico está destinado para calentar y hervir agua potable. No debe utilizarse para calentar otros líquidos o alimentos. El cumplimiento de las instrucciones es esencial para la instalación y el uso seguro del producto. El aparato está destinado al uso privado.

DATOS TÉCNICOS

1. 02175 (Modelo CC408) Alimentación 12V; 150W Nivel MAX (máximo) agua 1000 ml; Nivel MIN (mínimo) agua 200 ml
2. 02176 (Modelo CC408) Alimentación 24V; 300W Nivel MAX (máximo) agua 1000 ml; Nivel MIN (mínimo) agua 200 ml
3. 02177 (Modelo Z007B-Stainless) 12V Nivel MAX (máximo) agua 450 ml; Nivel MIN (mínimo) agua 50 ml

NORMAS DE SEGURIDAD

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores a los 8 años, si son supervisados y utilizan el producto de forma segura de acuerdo con las instrucciones y

comprenden los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores a los 8 años.

- El producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son supervisadas o utilizan el aparato de forma segura de acuerdo con las instrucciones y comprenden los posibles peligros.
- **¡Atención!** No levante la tapa del aparato mientras el agua esté hirviendo.
- **¡Atención!** Cierre la tapa del aparato antes de hervir el agua. Esto evita que el vapor se dirija hacia el mango del aparato, salpicando el agua sobre otras partes del mismo.
- **¡Atención!** Evite las salpicaduras de agua en la base con el cable de alimentación.
- La carcasa del producto puede calentarse durante el uso y necesita tiempo para enfriarse.
- Este equipo está destinado al uso doméstico.
- Ponga atención de que los niños no jueguen con el productoo.
- Antes de usar el producto, lea todo el manual y especialmente las instrucciones de seguridad.
- Antes de conectar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el valor de la tensión en la toma de corriente se corresponde con la tensión de alimentación del aparato. No coloque el hervidor directamente debajo de una toma de corriente. La toma de corriente debe colocarse al alcance del usuario.
- Utilice el hervidor sólo para hervir agua, es decir, para su uso previsto.
- No ponga en marcha una tetera llena de agua por encima del nivel máximo o por debajo del nivel mínimo. Si la tetera se llena en exceso, el agua hirviendo puede derramarse de la tetera. No ponga en marcha la tetera sin agua.
- No moje el cable de alimentación.
- El cable de alimentación no debe colgar libremente ni tocar superficies calientes.
- Coloque el aparato lejos de otros aparatos con calefacción.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Tenga cuidado de que la conexión eléctrica de la tetera no se moje.
- **¡Atención!** ¡Riesgo de quemaduras! No toque las superficies calientes y tenga cuidado con el vapor que sale del aparato. Sujete el aparato sólo por el asa.
- No cubra el aparato cuando esté en funcionamiento o caliente.
- Compruebe regularmente si el cable de alimentación está dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por personal de fábrica, un centro de servicio autorizado o una persona calificada para evitar peligros o lesiones.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga esta unidad a la lluvia o la humedad.
- El dispositivo es de uso exclusivo en el interior del coche.
- Utilice el aparato sobre una superficie plana, estable y

seca, resistente a las altas temperaturas.

- Utilice la hervidora sólo con el enchufe original del fabricante.
- Asegúrese de que el hervidor se ha apagado después de que el agua haya hervido.
- El vapor que se desprende durante la cocción está caliente y puede provocar quemaduras.
- Tenga mucha precaución durante el uso de la tetera.
- Si cede el aparato a un tercero, debe entregar este manual de instrucciones junto con él.
- No deje el aparato sin vigilancia, apáguelo siempre que no lo utilice o antes de limpiarlo.
- No tire nunca del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de corriente, sino que sujete el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma.
- Utilice sólo agua fría y fresca para llenar la unidad.
- Si los componentes eléctricos externos de la tetera y la base se inundan de agua, séquelos bien antes de volver a enchufar el aparato.
- No utilice el aparato si presenta signos de daños en el cable de conexión o si se ha caído al suelo.
- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso; y también en caso de cualquier avería.
- **¡Atención!** No sumerja las partes eléctricas del aparato en agua u otros líquidos durante su limpieza o funcionamiento. Nunca mantenga la unidad cerca del agua.
- La tapa debe estar cerrada durante la cocción.
- El aparato no está diseñado para ser operado por un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- Conserve las instrucciones y, si es posible, el envase (caja).

Para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos, consulte la sección UTILIZACIÓN de este manual. Desconecte la unidad de la fuente de alimentación

¡Atención! ¡Riesgo de quemaduras!

Abra el paquete y extraiga con cuidado el dispositivo. Compruebe que el conjunto está completo y sin daños. Asegúrese de que las piezas de plástico no estén rotas y que el cable de alimentación no esté dañado. Si observa que faltan piezas o están dañadas, no utilice el aparato y póngase en contacto con su distribuidor. Conserve la caja o deséchelo de acuerdo con la normativa local.

¡Atención! Por la seguridad de los niños, se ruega no dejar partes de los envases libremente accesibles (bolsas de plástico, cajas de cartón, poliestireno, etc.).

1. Desenrolla el cable de alimentación incluido. Coloque la base en una superficie seca, plana y estable.
2. Llene la tetera con agua limpia sin superar la capacidad máxima.
3. Conecta el cable de alimentación a la toma de corriente.
4. Antes de utilizar el hervidor por primera vez, llénelo con agua limpia hasta la capacidad máxima y hierva.
5. Vierta el agua y repita el proceso de 2 a 4 veces.

¡Atención! El aparato debe estar siempre desconectado de la red eléctrica cuando se llene o añada agua. Si la base del hervidor se inunda de agua, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

REPARACIÓN

La unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No repare la unidad usted mismo. Llévelo o entregue que lo repare siempre un profesional.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por personal de fábrica, un técnico de servicio o una persona debidamente calificada. Los materiales de embalaje son 100% reciclables y están marcados con el símbolo de reciclaje. La eliminación de los envases debe realizarse de acuerdo con la normativa local. Los materiales de embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que son una fuente de peligro.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. La tapa debe estar cerrada cuando se hierve el agua.
3. Una limpieza adecuada y regular garantiza un uso seguro y prolonga la vida útil del aparato.

¡Advertencia! Apague el aparato, desenchúfelo de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar la limpieza y el mantenimiento para evitar descargas eléctricas y quemaduras. a) Elimine el polvo con un paño seco b) Para la suciedad más intensa puede utilizar un paño húmedo y detergente neutro.

¡Atención! No utilice productos químicos fuertes, alcalinos, abrasivos o desinfectantes para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.

¡Atención! No sumerja la unidad o la base en agua u otros líquidos.

4. Eliminación de la cal: para eliminar la cal del hervidor y del calentador, prepare una solución de agua y vinagre (1 parte de vinagre por 2 de agua). A continuación, viértelo en la tetera y caliéntalo, pero **¡NO** permita de HIÉRVA! Deje la solución en el hervidor durante aproximadamente 1 hora, luego viértela, llena el hervidor completamente de agua y hiévrula. Después de verter el agua, elimine los restos de sedimentos con un paño húmedo. En el caso de que haya muchas cal en el agua, se recomienda una descalcificación más frecuente. No utilice productos químicos destinados a las cafeteras o planchas para eliminar la cal.

¡Atención! La frecuencia de la descalcificación depende de la calidad y el tipo de agua utilizada.

1. El aparato debe limpiarse como se describe y dejarse secar completamente. Se recomienda guardar el aparato en su embalaje original.
2. Guarde siempre el aparato en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de los niños.

DECLARACIÓN CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

CHALEIRA PARA AUTOMÓVEL (02175, 02176)
CHALEIRA/CANECA DC PARA AUTOMÓVEL (02177)

UTILIZAÇÃO PARA OS FINS PRETENDIDOS

A chaleira elétrica destina-se a aquecer e ferver água potável. Não pode ser utilizada para aquecer outros líquidos ou alimentos. É necessário seguir as instruções para uma instalação e utilização seguras do dispositivo. O aparelho destina-se a uso privado.

DADOS TÉCNICOS

1. 02175 (Modelo CC408) Alimentação 12 V; 150 W
Nível MAX (máximo) de água 1000 ml Nível MIN (mínimo) de água 200 ml
2. 02176 (Modelo CC408) Alimentação 24 V; 300 W
Nível MAX (máximo) de água 1000 ml Nível MIN (mínimo) de água 200 ml
3. 02177 (Modelo Z007B-Aço inoxidável) 12 V Nível MAX (máximo) de água 450 ml Nível MIN (mínimo) de água 50 ml

REGRAS DE SEGURANÇA

- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, desde que supervisionadas ou que utilizem o dispositivo de forma segura, de acordo com as instruções de funcionamento e compreendam os riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e estejam sob a supervisão de um adulto. Mantenha a unidade e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de

8 anos de idade.

- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou utilizem o aparelho de forma segura, de acordo com as instruções, e compreendam os riscos.
- **Atenção!** Não levante a tampa do aparelho enquanto a água estiver a ferver.
- **Atenção!** Feche a tampa do aparelho antes de ferver a água. Isto evita que o vapor seja direcionado para a pega da máquina, salpicando água para outras partes da máquina.
- **Atenção!** Evite salpicar água na base do cabo de alimentação.
- A estrutura do aparelho pode aquecer durante a utilização e necessita de tempo para arrefecer.
- Este equipamento destina-se a uso doméstico.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o dispositivo.
- Leia todo o manual antes de usar e, especialmente, as instruções de segurança.
- Antes de ligar o aparelho à tomada, certifique-se de que o valor da tensão na tomada corresponde à tensão da fonte de alimentação do aparelho. Não coloque a chaleira diretamente sob uma tomada elétrica. A tomada elétrica deve estar ao alcance do utilizador.
- Use a chaleira apenas para ferver água, ou seja, para o fim a que se destina.
- Não ligue uma chaleira cheia com água acima do nível máximo ou abaixo do nível mínimo. Se a chaleira estiver cheia demais, a água fervente pode derramar da chaleira. Não ligue a chaleira sem água.
- Não molhe o cabo de alimentação.
- O cabo de alimentação não deve ficar pendurado livremente ou tocar em superfícies quentes.
- Posicione o aparelho longe de outros aparelhos quentes.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Tenha cuidado para que a ligação elétrica da chaleira não fique molhada.
- **Atenção:** risco de queimaduras! Não toque em superfícies quentes e tenha cuidado com o vapor que sai do aparelho. Segure o aparelho apenas pela pega.
- Não cubra o aparelho quando estiver a funcionar ou quente.
- Verifique regularmente se o cabo de alimentação está danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência autorizado ou por uma pessoa qualificada, para evitar perigo ou ferimentos.
- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha esta unidade à chuva ou humidade.
- Esta unidade destina-se a ser utilizada apenas no interior de um veículo.
- Utilize o aparelho numa superfície plana, estável e seca, que possa suportar altas temperaturas.
- Use a chaleira apenas com o plugue original do fabricante.
- Certifique-se de que a chaleira esteja desligada após ferver a água.
- O vapor que escapa durante o cozimento está em alta temperatura e pode causar queimaduras.

- Tenha cuidado ao usar.
- Se você estiver entregando o aparelho a terceiros, deve entregar estas instruções de operação junto com ele.
- Não deixe o aparelho sem supervisão, desligue-o sempre que não estiver em uso ou antes de limpá-lo.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada, em vez disso, segure a ficha e retire-a da tomada.
- Utilize apenas água fria e fresca para encher o aparelho.
- Se derramar água sobre os componentes elétricos exteriores da chaleira e da base, seque-os bem antes de ligar novamente o aparelho.
- Não utilize o aparelho se apresentar sinais de danos no cabo de ligação ou se tiver caído no chão.
- Desligue sempre o aparelho da tomada após a utilização e em caso de funcionamento anormal.
- **Atenção!** Não mergulhe as partes elétricas do aparelho em água ou outros líquidos durante a limpeza ou o funcionamento. Nunca segure o aparelho perto de água.
- A tampa deve estar fechada durante a cozedura.
- O aparelho não foi concebido para ser operado por um temporizador externo ou sistema de controlo remoto.
- Guarde estas instruções e, se possível, a embalagem.

Para a eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos, consulte a secção ELIMINAÇÃO deste manual. Desligue a unidade da fonte de alimentação.

Atenção! Risco de queimaduras!

Abra a embalagem e retire cuidadosamente o dispositivo. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Certifique-se de que as peças de plástico não estão partidas e que o cabo de alimentação não está danificado. Se encontrar peças em falta ou danificadas, não utilize o dispositivo e contacte o seu revendedor. Guarde a embalagem ou descarte-a de acordo com os regulamentos locais.

Atenção: Para a segurança das crianças, não deixe peças da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, esferovite, etc.) acessíveis.

1. Desenrole o cabo de alimentação fornecido. Coloque a base sobre uma superfície seca, plana e estável.
2. Encha a chaleira com água limpa até à sua capacidade máxima.
3. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.
4. Antes de utilizar a chaleira pela primeira vez, encha-a com água limpa até à capacidade máxima e ferva-a.
5. Despeje a água e repita 2 a 4 vezes.

Nota: O aparelho deve estar sempre desligado da tomada quando for enchido ou adicionada água. Derramar água sobre a base da chaleira pode resultar em choque elétrico.

REPARAÇÃO

Esta unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não repare a unidade por conta própria. Mande sempre reparar por um especialista. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve

ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência ou por pessoas devidamente qualificadas. Os materiais de embalagem são 100 % recicláveis e estão marcados com o símbolo de reciclagem. Elimine o material de embalagem de acordo com os regulamentos locais. Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças, pois podem ser uma fonte de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue a unidade da rede elétrica.
2. A tampa deve estar fechada ao ferver água.
3. Uma limpeza adequada e regular garante uma utilização segura e prolonga a vida útil do aparelho.

Atenção! Não utilize produtos químicos fortes, alcalinos, abrasivos ou desinfetantes para limpeza, pois podem danificar a superfície do aparelho.

Cuidado: Não mergulhe o aparelho ou a base em água ou outros líquidos.

4. Para remover o calcário da chaleira e do aquecedor, prepare uma solução de água e vinagre (1 parte de vinagre para 2 partes de água). Em seguida, despeje-a na chaleira e aqueça-a, mas NÃO COZINHE! Deixe a solução na chaleira por cerca de 1 hora, depois despeje-a, encha a chaleira até a borda com água e ferva. Depois de despejar a água, remova qualquer sedimento restante com um pano húmido. No caso de depósitos pesados, recomenda-se descalcificar a água com mais frequência. Não use produtos químicos projetados para máquinas de café expresso ou ferros de passar para remover o calcário.

1. Limpe o aparelho conforme descrito e deixe-o secar completamente. Recomenda-se guardar o aparelho na sua embalagem original.
2. Guarde sempre o aparelho num local seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem

de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

RYCHLOVARNÁ KONVICE DO AUTA (02175, 02176) VYHŘÍVANÝ HRNEK DO AUTA (02177)

ÚČEL POUŽITÍ

Rychlovarná konvice je určena k ohřevu a vaření pitné vody. Nelze použít k ohřevu jiných tekutin nebo potravin. Dodržování pokynů je nezbytné pro bezpečnou instalaci a používání zařízení. Zařízení je určeno pro soukromé použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

1. 02175 (Model CC408) Napájení 12V; 150W Voda MAX (maximální) hladina 1000 ml Voda MIN (minimální) hladina 200 ml
2. 02176 (Model CC408) 24V napájení; 300W Voda MAX (maximální) hladina 1000 ml Voda MIN (minimální) hladina 200 ml
3. 02177 (Model Z007B-Stainless) 12V MAX hladina (max) vody 450 ml MIN hladina (minimum) vody 50 ml

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

- Přístroj mohou používat děti starší 8 let, jsou-li pod dozorem nebo přístroj používají bezpečně v souladu s návodem k použití a rozumějí nebezpečím. Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby. Zařízení a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a vědomostí za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo používají zařízení bezpečně v souladu s návodem k použití a rozumějí nebezpečím.
- **Upozornění!** Nezdejte víko přístroje, dokud voda vře.
- **Upozornění!** Před vařením vody zavřete víko spotřebiče. Tím se zabráni nasměrování vodní páry na rukojeť zařízení a stříkání vody na jiné části zařízení.
- **Upozornění!** Zabraňte stříkání vody na základnu napájecího kabelu.
- Krypt zařízení se může během používání zahřát a potřebuje čas na vychladnutí.
- Toto zařízení je určeno pro domácí použití
- Zajistěte, aby si děti se zařízením nehrály.
- Před použitím si přečtěte celý návod, zejména pravidla bezpečného používání.
- Před připojením zařízení do elektrické zásuvky se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí napájecího zdroje zařízení. Konvici neumísťte přímo pod zásuvku.

Zásuvka by měla být umístěna v dosahu uživatele.

- Konvici používejte pouze k ohřevu vody, tedy k jejím určenému účelu.
- Konvici nezapínejte, když je naplněna vodou nad maximální nebo pod minimální úroveň. Pokud je konvice přeplněná, vroucí voda může protéct. Konvici nezapínejte bez vody.
- Napájecí kabel nenavlhčete.
- Napájecí kabel by neměl volně viset ani se dotýkat horkých povrchů.
- Zařízení umístěte dále od jiných topných zařízení.
- Neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin. Ujistěte se, že elektrická přípojka konvice není mokrá.
- **Poznámka! Nebezpečí popálení!** Nedotýkejte se horkých povrchů a dávejte pozor, aby se zařízení neunikala pára. Zařízení držte pouze za rukojeť.
- Nezakrývejte zařízení, když je spuštěno nebo horké.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozen. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí nebo zranění.
- Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhkosti.
- Zařízení k použití pouze uvnitř auta.
- Zařízení by se mělo používat na rovném, stabilním a suchém povrchu, odolném vůči vysokým teplotám.
- Konvici používejte pouze s originální zástrčkou poskytnutou výrobcem.
- Po převaření vody zkontrolujte, zda je konvice vypnutá.
- Pára unikající během vaření má vysokou teplotu a může vás popálit.
- Při používání buďte opatrní.
- Pokud zařízení odevzdáme třetí osobě, musíme spolu s ním předat i tento návod k obsluze.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, vypněte jej vždy, když jej nepoužíváte nebo před čištěním.
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, ale uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- K plnění zařízení používejte pouze studenou a čerstvou vodu.
- Jsou-li vnější elektrické prvky konvice a základna zaplaveny vodou, před opětovným zapnutím zařízení je důkladně osušte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození spojovacího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky; a také v případě jakékoli poruchy.
- **Upozornění!** Při čištění nebo provozu neponořujte elektrické části spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti vody.
- Během vaření musí být víko zavřené.
- Zařízení není určeno k ovládání externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Uchovávejte si návod a pokud možno i obal.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení – viz část LIKVIDACE v tomto návodu. Odpojte zařízení od napájení

Pozor! Nebezpečí popálení!

Otevřete obal a opatrně zařízení vyjměte. Zkontroluj-

te, zda je souprava kompletní a nepoškozená. Ujistěte se, že plastové části nejsou prasklé a napájecí kabel není poškozen. Pokud zjistíte, že některé části chybí nebo jsou poškozeny, zařízení nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce. Obaly uschovajte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Pozor! Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte části obalu volně přístupné (igelitové sáčky, kartonové krabice, polystyren apod.).

1. Odviňte dodaný napájecí kabel. Podstavec umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch.
2. Naplňte konvici čistou vodou, která nepřekračuje maximální kapacitu.
3. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
4. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou do maximální kapacity a přiveďte ji k varu
5. Vodu vylijte a postup opakujte 2 - 4 krát.

Poznámka: Při plnění nebo doplňování vody by měl být přístroj vždy odpojen od sítě. Je-li základna konvice zaplavena vodou, může to způsobit úraz elektrickým proudem

OPRAVA

V zařízení nejsou žádné díly, které by mohl opravit uživatel. Neopravujte zařízení sami. Vždy nechte opravit odborníka.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo vhodně kvalifikovaná osoba. Obalový materiál je 100% recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. Obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí, protože jsou zdrojem nebezpečí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte zařízení od sítě.
2. Při vaření vody musí být víko zavřené.
3. Správné a pravidelné čištění zajišťuje bezpečné používání a prodlužuje životnost zařízení.

Výstraha! Před čištěním a údržbou zařízení vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte jej vychladnout, abyste předešli úrazu elektrickým proudem a popáleninám. a) Prach odstraňte suchým hadříkem b) K čištění hrubých nečistot můžete použít vlhký hadřík a neutrální čisticí prostředek.

Pozor! K čištění nepoužívejte žádné silné chemické, alkalické, abrazivní nebo dezinfekční prostředky, protože mohou mít škodlivý vliv na povrch zařízení.

Pozor! Neponořujte zařízení ani jeho základnu do vody nebo jiných tekutin.

4. Odstraňování vodního kamene

Pro odstranění vodního kamene uvnitř konvice a na ohříváči připravte vodně-octový roztok (1 díl octa na 2 díly vody). Potom nalijte do konvice a zahřejte, ale NEVARTE! Roztok nechte v konvici asi 1 hodinu, poté jej vylijte, konvici zcela naplňte vodou a převařte. Po vylití vody odstraňte zbytkový sediment vlhkým hadříkem. V případě bohaté sedimentace ve vodě se doporučuje

častější odstraňování vodního kamene. K odstraňování vodního kamene nepoužívejte chemikálie určené do kávovarů a žehliček.

Pozor! Frekvence odstraňování vodního kamene závisí na kvalitě a typu použité vody.

1. Zařízení by se mělo vyčistit podle popisu a nechat úplně vyschnout. Zařízení se doporučuje skladovat v původním obalu.

2. Přístroj vždy skladujte na suchém, větraném místě mimo dosah dětí.

PROHLÁŠENÍ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

 Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

**RÝCHLOVARNÁ KANVICA DO AUTA (02175, 02176)
VYHŘÍVANÝ HRNČEK DO AUTA (02177)**

ÚČEL POUŽITÍ

Rýchlovarná kanvica je určená na ohrev a varenie pitnej vody. Nedá sa použiť na ohrev iných tekutín alebo potravín. Dodržiavanie pokynov je nevyhnutné pre bezpečnú inštaláciu a používanie zariadenia. Zariadenie je určené na súkromné použitie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 02175 (Model CC408) Napájanie 12V; 150W Voda MAX (maximálna) hladina 1000 ml Voda MIN (minimálna) hladina 200 ml
- 02176 (Model CC408) 24V napájanie; 300W Voda MAX (maximálna) hladina 1000 ml Voda MIN (minimálna) hladina 200 ml
- 02177 (Model Z007B-Stainless) 12V MAX hladina (max) vody 450 ml MIN hladina (minimum) vody 50 ml

PRÁVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Přístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorom alebo prístroj používajú bezpečne v súlade s návodom na použitie a rozumejú nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom dospelých osoby. Zariadenie a jeho napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí za predpokladu, že sú pod dozorom alebo používajú zariadenie bezpečne v súlade s návodom na použitie a rozumejú nebezpečenstvám.
- Upozornenie! Nedvíhajte veko prístroja, kým voda vrije.
- Upozornenie! Pred varením vody zatvorte veko spotrebiča. Tým sa zabráni nasmerovaniu vodnej pary na rukoväť zariadenia a striekanou vodu na iné časti zariadenia.
- Upozornenie! Zabráňte striekanou vodu na základňu napájacieho kábla.
- Kryt zariadenia sa môže počas používania zahriať a potrebuje čas na vychladnutie.
- Toto zariadenie je určené na domáce použitie
- Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.
- Pred použitím si prečítajte celý návod, najmä pravidiel bezpečného používania.
- Pred pripojením zariadenia do elektrickej zásuvky sa uistite, že napätie v zásuvke zodpovedá napätiu napájacieho zdroja zariadenia. Kanvicu neumiestňujte priamo pod zásuvku. Zásuvka by mala byť umiestnená v dosahu používateľa.
- Kanvicu používajte iba na ohrev vody, teda na jej určený účel.
- Kanvicu nezapínajte, keď je naplnená vodou nad maximálnu alebo pod minimálnu úroveň. Ak je kanvica preplnená, vriaca voda môže pretiecť. Kanvicu nezapínajte bez vody.
- Napájací kábel nenavlhčite.
- Napájací kábel by nemal voľne visieť ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Zariadenie umiestnite ďalej od iných vykurovacích zariadení.
- Neponárajte zariadenie do vody ani iných tekutín. Uistite sa, že elektrická prípojka kanvice nie je mokrá.
- Poznámka! Nebezpečenstvo popálenia! Nedotýkajte sa horúcich povrchov a dávajte pozor, aby zo zariadenia neunikala para. Zariadenie držte iba za rukoväť.
- Nezakrývajte zariadenie, keď je spustené alebo horúce.
- Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu alebo zraneniu.
- Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.
- Zariadenie na použitie len vo vnútri auta.
- Zariadenie by sa malo používať na rovnom, stabilnom a suchom povrchu, odolnom voči vysokým teplotám.
- Kanvicu používajte iba s originálnou zástrčkou

poskytnutou výrobcom.

- Po prevarení vody skontrolujte, či je kanvica vypnutá.
- Para unikajúca počas varenia má vysokú teplotu a môže vás popáliť.
- Pri používaní buďte opatrní.
- Ak zariadenie odovzdáme tretej osobe, musíme spolu s ním odovzdať aj tento návod na obsluhu.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru, vypnite ho vždy, keď ho nepoužívate alebo pred čistením.
- Pri odpájaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel, ale uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
- Na plnenie zariadenia používajte iba studenú a čerstvú vodu.
- Ak sú vonkajšie elektrické prvky kanvice a základňa zaplavené vodou, pred opätovným zapnutím zariadenia ich dôkladne osušte.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia spojovacieho kábla alebo ak zariadenie spadlo na zem.
- Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky; a tiež v prípade akejkoľvek poruchy.
- Upozornenie! Pri čistení alebo prevádzke neponárajte elektrické časti spotrebiča do vody alebo iných tekutín. Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti vody.
- Počas varenia musí byť veko zatvorené.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie externým časovačom alebo systémom diaľkového ovládania.
- Uchovajte si návod a podľa možnosti aj obal.

Likvidácia elektrických a elektronických zariadení – pozrite si časť LIKVIDÁCIA v tomto návode. Odpojte zariadenie od napájania

Pozor! Nebezpečenstvo popálenia!

Otvorte obal a opatrne zariadenie vyberte. Skontrolujte, či je súprava kompletná a nepoškodená. Uistite sa, že plastové časti nie sú prasknuté a napájací kábel nie je poškodený. Ak zistíte, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, zariadenie nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu. Obaly uchovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Pozor! Kvôli bezpečnosti detí nenechávajte časti obalu voľne prístupné (igelitové vrecká, kartónové krabice, polystyrén a pod.).

1. Odviňte dodaný napájací kábel. Podstavec umiestnite na suchý, rovný a stabilný povrch.
 2. Naplňte kanvicu čistou vodou, ktorá neprekračuje maximálnu kapacitu.
 3. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.
 4. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou do maximálnej kapacity a priveďte ju do varu
 5. Vodu vylejte a postup opakujte 2 - 4 krát.
- Poznámka: Pri plnení alebo dopĺňaní vody by mal byť prístroj vždy odpojený od siete. Ak je základňa kanvice zaplavená vodou, môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom

OPRAVA

V zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by mohol opraviť

používateľ. Neopravujte zariadenie sami. Vždy nechajte opraviť odborníka.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo vhodne kvalifikovaná osoba. Obalový materiál je 100% recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí, pretože sú zdrojom nebezpečenstva.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Odpojte zariadenie od siete.
2. Pri varení vody musí byť veko zatvorené.
3. Správne a pravidelné čistenie zaisťuje bezpečné používanie a predlžuje životnosť zariadenia.

Výstraha! Pred čistením a údržbou zariadenia vypnite, odpojte od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a popáleninám. a) Prach odstráňte suchou handričkou b) Na čistenie hrubých nečistôt môžete použiť vlhkú handričku a neutrálne čistiace prostriedok.

Pozor! Na čistenie nepoužívajte žiadne silné chemikálie, alkalické, abrazívne alebo dezinfekčné prostriedky, pretože môžu mať škodlivý vplyv na povrch zariadenia.

Pozor! Neponárajte zariadenie ani jeho základňu do vody alebo iných tekutín.

4. Odstraňovanie vodného kameňa. Na odstránenie vodného kameňa vo vnútri kanvice a na ohrievači pripravte vodno-octový roztok (1 diel octu na 2 diely vody). Potom nalejte do kanvice a zohrejte, ale NEVARTE! Roztok nechajte v kanvici asi 1 hodinu, potom ho vylejte, kanvicu úplne naplňte vodou a prevarte. Po vylíatí vody odstráňte zvyškový sediment vlhkou handričkou. V prípade bohatej sedimentácie vo vode sa odporúča častejšie odstraňovanie vodného kameňa. Na odstraňovanie vodného kameňa nepoužívajte chemikálie určené do kávovarov a žehličiek.

Pozor! Frekvencia odstraňovania vodného kameňa závisí od kvality a typu použitej vody.

1. Zariadenie by sa malo vyčistiť podľa popisu a nechať úplne vyschnúť. Zariadenie sa odporúča skladovať v pôvodnom obale.
2. Prístroj vždy skladujte na suchom, vetranom mieste mimo dosahu detí.

VYHLÁSENIE

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

 Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s

Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberní elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

FR – MANUEL D'UTILISATION

BOUILLLOIRE POUR VOITURE (02175, 02176) BOUILLLOIRE/TASSE POUR VOITURE À COURANT CONTINU (02177)

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La bouilloire électrique est destinée à chauffer et à faire bouillir de l'eau potable. Elle ne peut pas être utilisée pour chauffer d'autres liquides ou aliments. Il est nécessaire de suivre les instructions pour installer et utiliser l'appareil en toute sécurité. L'appareil est destiné à un usage privé.

DONNÉES TECHNIQUES

- 02175 (modèle CC408) Alimentation électrique 12 V ; 150 W Niveau MAX (maximum) d'eau 1 000 ml Niveau MIN (minimum) d'eau 200 ml
- 02176 (modèle CC408) Alimentation électrique 24 V ; 300 W Niveau MAX (maximum) d'eau 1000 ml Niveau MIN (minimum) d'eau 200 ml
- 02177 (modèle Z007B-Stainless) Niveau MAX (maximum) d'eau 450 ml Niveau MIN (minimum) d'eau 50 ml

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils sont surveillés ou s'ils utilisent l'appareil en toute sécurité conformément au mode d'emploi et comprennent les dangers. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et sont sous la surveillance d'un adulte. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles utilisent l'appareil en toute sécurité conformément aux instructions et qu'elles comprennent les dangers.
- Avertissement ! Ne soulevez pas le couvercle de l'appareil pendant que l'eau bout.
- Avertissement ! Fermez le couvercle de l'appareil avant de faire bouillir de l'eau. Cela empêche la vapeur d'être dirigée vers la poignée de l'appareil et d'éclabousser

d'autres parties de l'appareil.

- Avertissement ! Évitez d'éclabousser d'eau la base du câble d'alimentation.
- Le boîtier de l'appareil peut devenir chaud pendant son utilisation et a besoin de temps pour refroidir.
- Cet équipement est destiné à un usage domestique.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lisez l'intégralité du manuel avant utilisation, en particulier les consignes de sécurité.
- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur, assurez-vous que la tension de la prise correspond à la tension d'alimentation de l'appareil. Ne placez pas la bouilloire directement sous une prise de courant. La prise de courant doit être placée à portée de main de l'utilisateur.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau, c'est-à-dire conformément à l'usage prévu.
- Ne mettez pas en marche une bouilloire remplie d'eau au-delà du niveau maximum ou en dessous du niveau minimum. Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante peut déborder. Ne mettez pas la bouilloire en marche sans eau.
- Ne mouillez pas le cordon d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre librement ni toucher des surfaces chaudes.
- Placez l'appareil à l'écart d'autres appareils chauds.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Veillez à ce que le raccordement électrique de la bouilloire ne soit pas mouillé.
- Attention : risque de brûlures ! Ne touchez pas les surfaces chaudes et faites attention à la vapeur qui s'échappe de l'appareil. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou chaud.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur d'un véhicule.
- Utilisez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche pouvant supporter des températures élevées.
- Utilisez la bouilloire uniquement avec la fiche d'origine fournie par le fabricant.
- Assurez-vous que la bouilloire est éteinte après avoir fait bouillir de l'eau.
- La vapeur qui s'échappe pendant la cuisson est à haute température et peut causer des brûlures.
- Soyez prudent lors de l'utilisation.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez lui remettre ce mode d'emploi.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance, éteignez-le lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise électrique, mais saisissez la fiche et retirez-la de la prise.
- Utilisez uniquement de l'eau froide et fraîche pour remplir l'appareil.
- Si de l'eau se renverse sur les composants électriques

extérieurs de la bouilloire et de la base, séchez-les soigneusement avant de remettre l'appareil en marche.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de détérioration du cordon d'alimentation ou s'il est tombé sur le sol.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et en cas de fonctionnement anormal.
- Avertissement ! Ne plongez pas les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne tenez jamais l'appareil près de l'eau.
- Le couvercle doit être fermé pendant la cuisson.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.
- Conservez ces instructions et, si possible, l'emballage.

Pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques, reportez-vous à la section MISE AU REBUT de ce manuel. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.

Attention ! Risque de brûlures !

Ouvrez l'emballage et retirez délicatement l'appareil. Vérifiez que l'ensemble est complet et en bon état. Assurez-vous que les pièces en plastique ne sont pas cassées et que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si vous constatez qu'il manque des pièces ou que certaines sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur. Conservez l'emballage ou éliminez-le conformément à la réglementation locale.

Attention : pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).

4. Déroulez le cordon d'alimentation fourni. Placez la base sur une surface sèche, plane et stable.
5. Remplissez la bouilloire d'eau propre jusqu'à sa capacité maximale.
6. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
7. Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau propre jusqu'à sa capacité maximale et faites-la bouillir.
8. Videz l'eau et répétez l'opération 2 à 4 fois.

Remarque: l'appareil doit toujours être débranché lors du remplissage ou de l'ajout d'eau. Verser de l'eau sur la base de la bouilloire peut entraîner un choc électrique.

RÉPARATION

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Faites toujours appel à un spécialiste pour le réparer. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de maintenance ou une personne qualifiée. Les matériaux d'emballage sont 100 % recyclables et sont marqués

du symbole de recyclage. Éliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil du secteur.
2. Le couvercle doit être fermé lors de l'ébullition de l'eau.
3. Un nettoyage régulier et approprié garantit une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'appareil.

Avertissement ! Éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et laissez-le refroidir avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien afin d'éviter tout risque d'électrocution et de brûlure. a) Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon sec. b) Pour les salissures plus importantes, vous pouvez utiliser un chiffon humide et un détergent neutre.

Attention ! N'utilisez pas de produits chimiques puissants, alcalins, abrasifs ou désinfectants pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

Attention : ne plongez pas l'appareil ou sa base dans l'eau ou d'autres liquides.

4. Pour éliminer le calcaire de la bouilloire et du chauffage, préparez une solution d'eau et de vinaigre (1 part de vinaigre pour 2 parts d'eau). Versez ensuite cette solution dans la bouilloire et faites-la chauffer, mais NE LA FAITES PAS BOUILLIR ! Laissez la solution dans la bouilloire pendant environ 1 heure, puis videz-la, remplissez la bouilloire à ras bord avec de l'eau et faites bouillir. Après avoir vidé l'eau, éliminez les résidus à l'aide d'un chiffon humide. En cas de dépôts importants, il est recommandé de détartrer l'eau plus fréquemment. N'utilisez pas de produits chimiques destinés aux machines à expresso ou aux fers à repasser pour éliminer le calcaire.

Remarque: la fréquence du détartrage dépend de la qualité et du type d'eau utilisée.

1. Nettoyez l'appareil comme décrit et laissez-le sécher complètement. Il est recommandé de ranger l'appareil dans son emballage d'origine.
2. Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et aéré, hors de portée des enfants.

DÉCLARATION

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AUPRÈS DE AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément

à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

IT - MANUALE D'USO

BOLLITORE PER AUTO (02175, 02176) BOLLITORE/TAZZA PER AUTO A CORRENTE CONTINUA (02177)

UTILIZZO PER LO SCOPO PREVISTO

Il bollitore elettrico è destinato al riscaldamento e all'ebollizione dell'acqua potabile. Non può essere utilizzato per riscaldare altri liquidi o alimenti. È necessario seguire le istruzioni per garantire l'installazione e l'uso sicuro del dispositivo. L'apparecchio è destinato all'uso privato.

DATI TECNICI

- 02175 (Modello CC408) Alimentazione 12 V; 150 W Livello MAX (massimo) acqua 1000 ml Livello MIN (minimo) acqua 200 ml
- 02176 (Modello CC408) Alimentazione 24 V; 300 W Livello MAX (massimo) acqua 1000 ml Livello MIN (minimo) acqua 200 ml
- 02177 (Modello Z007B-Stainless) 12 V Livello MAX (massimo) acqua 450 ml Livello MIN (minimo) acqua 50 ml

NORME DI SICUREZZA

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni se sorvegliati o se utilizzano il dispositivo in modo sicuro secondo le istruzioni per l'uso e comprendono i pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati da un adulto. Tenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o utilizzino l'apparecchio in modo sicuro secondo le istruzioni e comprendano i pericoli.
- Attenzione! Non sollevare il coperchio dell'apparecchio mentre l'acqua sta bollendo.
- Attenzione! Chiudere il coperchio dell'apparecchio prima di far bollire l'acqua. Ciò impedisce che il vapore venga diretto verso la maniglia della macchina,

spruzzando acqua su altre parti della macchina.

- Attenzione! Evitare di spruzzare acqua sulla base del cavo di alimentazione.
- L'involucro dell'apparecchio può diventare caldo durante l'uso e necessita di tempo per raffreddarsi.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Leggere l'intero manuale prima dell'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che il valore di tensione nella presa corrisponda alla tensione di alimentazione dell'apparecchio. Non posizionare il bollitore direttamente sotto una presa di corrente. La presa di corrente deve essere posizionata a portata di mano dell'utente.
- Utilizzare il bollitore solo per bollire l'acqua, ovvero per lo scopo previsto.
- Non accendere un bollitore riempito con acqua al di sopra del livello massimo o al di sotto del livello minimo. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire dal bollitore. Non avviare il bollitore senza acqua.
- Non bagnare il cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione non deve penzolare liberamente né toccare superfici calde.
- Posizionare l'apparecchio lontano da altri apparecchi caldi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Fare attenzione che il collegamento elettrico del bollitore non sia bagnato.
- Attenzione: pericolo di ustioni! Non toccare le superfici calde e fare attenzione al vapore che fuoriesce dall'apparecchio. Tenere l'apparecchio solo per il manico.
- Non coprire l'apparecchio quando è in funzione o caldo.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da una persona qualificata per evitare pericoli o lesioni.
- Per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso all'interno di un veicolo.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e asciutta in grado di resistere alle alte temperature.
- Utilizzare il bollitore solo con la spina originale del produttore.
- Assicurarsi che il bollitore sia spento dopo aver fatto bollire l'acqua.
- Il vapore che fuoriesce durante la cottura è ad alta temperatura e può causare ustioni.
- Prestare attenzione durante l'uso.
- Se si cede l'apparecchio a terzi, è necessario consegnare insieme ad esso le presenti istruzioni per l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito, spegnerlo quando non lo si utilizza o prima di pulirlo.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa di corrente, ma afferrare la spina e estrarla dalla presa.
- Utilizzare solo acqua fredda e fresca per riempire l'unità.

- Se l'acqua viene versata sui componenti elettrici esterni del bollitore e della base, asciugarli accuratamente prima di riaccendere l'unità.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta segni di danneggiamento del cavo di collegamento o se è caduto a terra.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso e in caso di funzionamento anormale.
- Attenzione! Non immergere le parti elettriche del dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia o il funzionamento. Non tenere mai l'apparecchio vicino all'acqua.
- Il coperchio deve essere chiuso durante la cottura.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto.
- Conservare queste istruzioni e, se possibile, l'imballaggio.

Per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, consultare la sezione **SMALTIMENTO** del presente manuale. Scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione

Attenzione! Pericolo di ustioni!

Aprire la confezione e rimuovere con cautela il dispositivo. Verificare che il set sia completo e integro. Assicurarsi che le parti in plastica non siano rotte e che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Se si riscontrano parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il dispositivo ma contattare il rivenditore. Conservare l'imballaggio o smaltirlo secondo le normative locali. **Attenzione:** per la sicurezza dei bambini, non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).

1. Srotolare il cavo di alimentazione in dotazione. Posizionare la base su una superficie asciutta, piana e stabile.
2. Riempire il bollitore con acqua pulita fino alla sua capacità massima.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
4. Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, riempirlo con acqua pulita fino alla capacità massima e portarlo a ebollizione.
5. Scolare l'acqua e ripetere l'operazione 2-4 volte.

Nota: l'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente durante il riempimento o l'aggiunta di acqua. Versare acqua sulla base del bollitore può causare scosse elettriche.

RIPARAZIONE

Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non riparare l'apparecchio da soli. Farlo riparare sempre da uno specialista.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato. I materiali di imballaggio sono riciclabili al 100% e sono contrassegnati dal simbolo di riciclaggio. Smaltire il materiale di imballaggio in conformità con le normative locali. Tenere i materi-

ali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché possono essere fonte di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. collegare l'unità dalla rete elettrica.
2. Il coperchio deve essere chiuso durante l'ebollizione dell'acqua.
3. Una pulizia corretta e regolare garantisce un utilizzo sicuro e prolunga la durata dell'apparecchio.

Attenzione! Spegnerne l'unità, scollegarla dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione per evitare scosse elettriche e ustioni. a) Rimuovere la polvere con un panno asciutto b) Per lo sporco più ostinato, è possibile utilizzare un panno umido e un detergente neutro.

Attenzione! Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, alcalini, abrasivi o disinfettanti per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Attenzione: non immergere lo strumento o la base in acqua o altri liquidi.

4. Per rimuovere il calcare dal bollitore e dal riscaldatore, preparare una soluzione di acqua e aceto (1 parte di aceto e 2 parti di acqua). Versarla quindi nel bollitore e riscaldarla, ma **NON PORTARE A EBOLLIZIONE!** Lasciare la soluzione nel bollitore per circa 1 ora, quindi versarla, riempire il bollitore fino all'orlo con acqua e portare a ebollizione. Dopo aver versato l'acqua, rimuovere eventuali residui con un panno umido. In caso di depositi pesanti, si consiglia di decalcificare l'acqua più frequentemente. Non utilizzare prodotti chimici specifici per macchine per caffè espresso o ferri da stiro per rimuovere il calcare.

Nota: la frequenza della decalcificazione dipende dalla qualità e dal tipo di acqua utilizzata. Pulire il dispositivo come descritto e lasciarlo asciugare completamente. Si consiglia di conservare il dispositivo nella sua confezione originale.

4. Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono

essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

АВТОМОБІЛЬНИЙ ЧАЙНИК (02175, 02176) ЧАЙНИК ТЕРМОКРУЖКА З ПІДІГРІВОМ (02177)

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Електричний чайник призначений для нагріву і кип'ятіння питної води. Він не може використовуватися для нагрівання інших рідин або продуктів харчування. Дотримання інструкцій необхідно для безпечної установки і використання пристрою. Пристрій призначений для приватного використання.

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

1. 02175 (Модель CC408) джерело живлення 12V; 150W рівень Макс (Макс.) вода 1000 мл рівень хв (мінімальний) вода 200 мл
2. 02176 (Модель CC408) джерело живлення 24V; 300W рівень Макс (Макс.) води 1000 мл рівень хв (мінімальний) води 200 мл
3. 02177 (Модель Z007B-Stainless) 12V рівень Макс (Макс.) вода 450 мл рівень хв (мінімальний) вода 50 мл

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років, якщо вони перебувають під наглядом батьків або безпечно використовують пристрій відповідно до керівництва користувача і розуміють небезпеку. Чищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не старше 8 років і залишаються без спостереження дорослих. Тримайте пристрій і його шнур живлення подалі від дітей у віці до 8 років.
- Пристрій може використовуватися особами З ОБМЕЖЕНОЮ здатності фізичної, сенсорної або психічної, і особи, з відсутністю досвіду і знань, якщо вони залишаються під наглядом або використовують пристрої безпечно відповідно до Інструкції з обслуговування і розуміють можливі небезпеки.
- Увага! Не піднімайте кришку приладу, поки вода кипить.
- Увага! Перед кип'ятінням води закрийте кришку приладу. Це запобігає потраплянню водяної пари на рукоятку пристрою, потраплянню води на інші компоненти пристрою.

- Увага! Уникайте потрапляння води в основу з мережевим кабелем.
- Корпус пристрою може нагріватися під час використання і вимагає часу для охолодження.
- Це обладнання призначене для побутового використання
- Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з пристроєм.
- Перед використанням прочитайте всю інструкцію і, зокрема, правила безпечного використання.
- Перед підключенням пристрою до мережевої розетки переконайтеся, що значення напруги в розетці відповідає значенню напруги живлення пристрою. Не ставте чайник прямо під розетку. Гніздо живлення повинно бути розташоване в межах досяжності користувача.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, тобто за призначенням.
- Не вмикайте чайник, наповнений водою вище максимального або нижче мінімального рівня. Якщо чайник переповнений, з нього може вилитися кипляча вода. Не включайте чайник без води.
- Не замочуйте мережевий кабель.
- Мережевий шнур не повинен вільно звисати або торкатися гарячих поверхонь.
- Приберіть пристрій від інших нагріваються пристроїв.
- Не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Слідкуйте за тим, щоб електричне з'єднання чайника не було вологим.
- Увага! Ризик опіку! Не торкайтеся до гарячих поверхонь і стежте за паром, що виходить з пристрою. Тримайте пристрій тільки за ручку.
- Не закривайте прилад, поки він працює, будьте гарячими.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки або травми.
- Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте прилад впливу дощу або вологи. 24. Пристрій тільки для використання всередині автомобіля.
- Використовуйте прилад на рівній, стійкій і сухій поверхні, стійкій до впливу високих температур.
- Використовуйте чайник тільки з оригінального виделкою від виробника.
- Після закипання води переконайтеся, що чайник вимкнений.
- Пар, що виходить під час приготування, має високу температуру і ризик опіку.
- Будьте обережні під час використання.
- Якщо ми передаємо пристрій третій особі, ми повинні передати це керівництво по експлуатації разом з ним.
- Не залишайте прилад без нагляду, вимикайте його щоразу, коли ви його не використовуєте, або перед чищенням.
- Ніколи не тягніть шнур живлення, щоб від'єднати вилку від розетки, замість цього візьміть вилку і витягніть її з розетки.
- Для наповнення приладу використовуйте тільки

холодну і прісну воду.

- У разі потрапляння води на зовнішні електричні компоненти чайника і підставу, перед включенням приладу в мережу ретельно висушіть його.
- Не використовуйте прилад, якщо він показує будь-які ознаки пошкодження з'єднувального проводу або якщо прилад впав на підлогу.
- Завжди витягніть вилку з розетки після використання; а також у випадку будь-якої неправильної роботи.
- **Увага!** Не занурюйте електричні деталі приладу в воду або інші рідини при чищенні або експлуатації. Ніколи не тримайте прилад поруч з водою.
- Під час приготування кришка повинна бути закрита.
- Пристрій не призначений для роботи з зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- Збережіть інструкцію і, якщо можливо, упаковку.

Утилізація електричних та електронних пристроїв-див. розділ утилізації в цьому посібнику. Від'єднайте пристрій від джерела живлення
Увага! Ризик опіку!

Позначення матеріалу, з якого виготовлена упаковка-картон.

Відкритий упаковку та обережно витягніть пристрій. Переконайтеся, що комплектація в порядку і без пошкоджень. Переконайтеся, що пластикові деталі не тріснулі і мережевий кабель не пошкоджений. Якщо ви виявите, що деталі відсутні або пошкоджені, не використовуйте прилад, а зв'яжіться з продавцем. Зберігайте упаковку або утилізуйте відповідно до місцевих правил.

Увага! Для безпеки дітей будь ласка, не залишайте вільно доступні частини упаковки (пластикові пакети, коробки, пінополістирол і т.д.).

1. Розгорніть мережевий кабель, що входить в комплект поставки. Встановіть основу на суху, плоску і стійку поверхню.
2. Заповніть чайник чистою водою, не перевищуючи максимальну ємність.
3. Підключіть мережевий кабель до розетки.
4. Перед першим використанням заповніть чайник чистою водою, що не перевищує максимальну ємність, і доведіть до кипіння
5. Вилийте воду і повторіть 2-4 рази.

Примітка: пристрій завжди повинен бути відключений від мережі при заповненні або додаванні води. Затоплення водою підстави чайника загрожує ураженням електричним струмом

РЕМОНТ

Пристрій не містить обслуговуваних Користувачем деталей. Не ремонтує пристрій самостійно. Завжди доручайте ремонт професіоналу. Якщо мережевий кабель пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, технічним фахівцем або кваліфікованим фахівцем. Пакувальні матеріали на 100% придатні для використання в якості вторинної сировини і позначені символом

рециркуляції. Утилізація упаковки повинна здійснюватися відповідно до місцевого законодавства. Матеріали з упаковки повинні бути захищені від дітей, оскільки вони є джерелом небезпеки.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Вимкніть пристрій від мережі.
2. При кип'ятінні води кришка повинна бути закрита.
3. Правильне і регулярне очищення забезпечує безпеку використання і продовжує термін служби пристрою.

Увага! Вимкніть пристрій, вимкніть його і дайте йому охолонути перед очищенням і обслуговуванням, щоб уникнути ураження електричним струмом і опіків. а) видаліть пил сухою тканиною б) для очищення великих забруднень можна використовувати вологу тканину і нейтральний миючий засіб.

Увага! Не використовуйте для очищення будь-яких сильних хімічних, лужних, абразивних або дезінфікуючих засобів, так як вони можуть завдати шкоди поверхні приладу.

Увага! Не занурюйте прилад або основу у воду або інші рідини.

4. Видалення накипу для видалення осідає всередині чайника і на нагрівачі каменю приготуйте розчин води з оцтом (1 частина оцту на 2 частини води). Вилийте його потім в чайник і нагрійте, але не кип'ятіть! Залиште розчин в чайнику приблизно на 1 годину, після чого вилийте його, наповніть чайник водою і доведіть до кипіння. Після заливки води видаліть залишки осаду вологою тканиною. У разі ясного виділення осаду з води рекомендується більш часте видалення накипу. Для видалення накипу не використовуйте хімікати, призначені для кавоварок і прасок.

Увага! Частота видалення накипу залежить від якості і типу використовуваної води.

1. Очистіть пристрій, як описано, і дайте йому повністю висохнути. Рекомендується зберігати прилад в оригінальній упаковці.
2. Завжди зберігайте прилад в сухому провітрюваному місці, недоступному для дітей.

ДЕКЛАРАЦІЯ

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та

електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ЧАЙНИК (02175, 02176) ЧАЙНИК ТЕРМОКРУЖКА С ПОДОГРЕВОМ (02177)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Электрический чайник предназначен для нагрева и кипячения питьевой воды. Он не может использоваться для нагрева других жидкостей или продуктов питания. Соблюдение инструкций необходимо для безопасной установки и использования устройства. Устройство предназначено для частного использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 02175 (Модель CC408) источник питания 12V; 150W уровень Макс (макс.) вода 1000 мл Уровень мин (минимальный) вода 200 мл
- 02176 (Модель CC408) источник питания 24V; 300w уровень Макс (макс.) воды 1000 мл Уровень мин (минимальный) воды 200 мл
- 02177 (Модель Z007B-Stainless) 12V уровень Макс (макс.) вода 450 мл Уровень мин (минимальный) вода 50 мл

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Устройство может использоваться детьми старше 8 лет, если они находятся под наблюдением родителей или безопасно используют устройство в соответствии с Руководством пользователя и понимают опасность. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и остаются без наблюдения взрослых. Держите устройство и его шнур питания подальше от детей в возрасте до 8 лет.
- Устройство может использоваться лицами с ограниченной способности физической, сенсорной или психической, и лица, с отсутствием опыта и знаний, если они остаются под наблюдением или используют устройства безопасно в соответствии с инструкцией по обслуживанию и понимают возможные опасности.
- Внимание! Не поднимайте крышку прибора, пока вода кипит.

- Внимание! Перед кипячением воды откройте крышку прибора. Это предотвращает попадание водяного пара на рукоятку устройства, попадание воды на другие компоненты устройства.
- Внимание! Избегайте попадания воды в основание с сетевым кабелем.
- Корпус устройства может нагреваться во время использования и требует времени для охлаждения.
- Это оборудование предназначено для бытового использования
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Перед использованием прочтите всю инструкцию и, в частности, правила безопасного использования.
- Перед подключением устройства к сетевой розетке убедитесь, что значение напряжения в розетке соответствует значению напряжения питания устройства. Не ставьте чайник прямо под розетку. Гнездо питания должно быть расположено в пределах досягаемости пользователя.
- Используйте чайник только для кипячения воды, то есть по назначению.
- Не включайте чайник, наполненный водой выше максимального или ниже минимального уровня. Если чайник переполнен, из него может вылиться кипящая вода. Не включайте чайник без воды.
- Не замачивайте сетевой кабель.
- Сетевой шнур не должен свободно свисать или касаться горячих поверхностей.
- Уберите устройство от других нагреваемых устройств.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Следите за тем, чтобы электрическое соединение чайника не было влажным.
- Внимание! Риск ожога! Не прикасайтесь к горячим поверхностям и следите за паром, выходящим из устройства. Держите устройство только за ручку.
- Не закрывайте прибор, пока он работает, будьте горячими.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности или травмы.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. 24. Устройство только для использования внутри автомобиля.
- Используйте прибор на ровной, устойчивой и сухой поверхности, устойчивой к воздействию высоких температур.
- Используйте чайник только с оригинальной вилкой от производителя.
- После закипания воды убедитесь, что чайник выключен.
- Пар, выходящий во время приготовления, имеет высокую температуру и риск ожога.
- Соблюдайте осторожность во время использования.
- Если мы передаем устройство третьему лицу, мы должны передать это руководство по эксплуатации вместе с ним.
- Не оставляйте прибор без присмотра, выключайте его всякий раз, когда вы его не используете, или

перед чисткой.

- Никогда не тяните шнур питания, чтобы отсоединить вилку от розетки, вместо этого возьмите вилку и вытащите ее из розетки.
- Для наполнения прибора используйте только холодную и пресную воду.
- В случае попадания воды на внешние электрические компоненты чайника и основание, перед включением прибора в сеть тщательно высушите его.
- Не используйте прибор, если он показывает какие-либо признаки повреждения соединительного провода или если прибор упал на пол.
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки после использования; а также в случае любой неправильной работы.
- **Внимание!** Не погружайте электрические детали прибора в воду или другие жидкости при чистке или эксплуатации. Никогда не держите прибор рядом с водой.
- Во время приготовления крышка должна быть закрыта.
- Устройство не предназначено для работы с внешним таймером или системой дистанционного управления.
- Сохраните инструкцию и, если возможно, упаковку.

Утилизация электрических и электронных устройств-см. раздел утилизация в данном руководстве. Отсоедините устройство от источника питания

Внимание! Риск ожога!

Откройте упаковку и осторожно вытяните устройство. Убедитесь, что комплектация в порядке и без повреждений. Убедитесь, что пластиковые детали не треснуты и сетевой кабель не поврежден. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте прибор, а свяжитесь с продавцом. Храните упаковку или утилизируйте в соответствии с местными правилами.

Внимание! Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые пакеты, коробки, пенополистирол и т. д.).

1. Разверните сетевой кабель, входящий в комплект поставки. Установите основание на сухую, плоскую и устойчивую поверхность.
2. Заполните чайник чистой водой, не превышая максимальную емкость.
3. Подключите сетевой кабель к розетке.
4. Перед первым использованием заполните чайник чистой водой, не превышающей максимальную емкость, и доведите до кипения
5. Вылейте воду и повторите 2-4 раза.

Примечание: устройство всегда должно быть отключено от сети при заполнении или добавлении воды. Затопление водой основания чайника грозит поражением электрическим током

РЕМОНТ

Устройство не содержит обслуживаемых пользователем деталей. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Всегда поручайте ремонт профессионалу.

Если сетевой кабель поврежден, он должен быть заменен изготовителем, техническим специалистом или квалифицированным специалистом. Упаковочные материалы на 100 % пригодны для использования в качестве вторичного сырья и помечены символом рециркуляции. Утилизация упаковки должна осуществляться в соответствии с местным законодательством. Материалы из упаковки должны быть защищены от детей, поскольку они являются источником опасности.

ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Отключите устройство от сети.
2. При кипячении воды крышка должна быть закрыта.
3. Правильная и регулярная очистка обеспечивает безопасность использования и продлевает срок службы устройства.

Внимание! Выключите устройство, отключите его и дайте ему остыть перед очисткой и обслуживанием, чтобы избежать поражения электрическим током и ожогов. а) удалите пыль сухой тканью б) для очистки больших загрязнений можно использовать влажную ткань и нейтральное моющее средство.

Внимание! Не используйте для очистки каких-либо сильных химических, щелочных, абразивных или дезинфицирующих средств, так как они могут нанести вред поверхности прибора.

Внимание! Не погружайте прибор или основание в воду или другие жидкости.

4. Удаление накипи для удаления оседающего внутри чайника и на нагревателе камня приготовьте раствор воды с уксусом (1 часть уксуса на 2 части воды). Вылейте его затем в чайник и нагрейте, но не кипятите! Оставьте раствор в чайнике примерно на 1 час, после чего вылейте его, наполните чайник водой и доведите до кипения. После заливки воды удалите остатки осадка влажной тканью. В случае обильного выделения осадка из воды рекомендуется более частое удаление накипи. Для удаления накипи не используйте химикаты, предназначенные для кофе машин и утюгов.

Внимание! Частота удаления накипи зависит от качества и типа используемой воды.

1. Очистите устройство, как описано, и дайте ему полностью высохнуть. Рекомендуется хранить прибор в оригинальной упаковке.
2. Всегда храните прибор в сухом проветриваемом месте, недоступном для детей.

ΔΕΚΛΑΡΑЦИЯ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΝΕΡΟΥ (02175, 02176)
ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ ΚΟΥΠΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (02177)

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ

Ο βραστήρας προορίζεται για το ζέσταμα και το βρασμό πόσιμου νερού. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θέρμανση άλλων υγρών ή τροφίμων. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την ασφαλή εγκατάσταση και χρήση της συσκευής. Η συσκευή προορίζεται για ιδιωτική χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 02175 (Model CC408) Τροφοδοσία 12V; 150W – Μέγιστη χωρητικότητα (max) νερού 1000 ml – Ελάχιστη χωρητικότητα (minimum) νερού 200 ml
- 02176 (Model CC408) Τροφοδοσία 24V 300W – Μέγιστη χωρητικότητα (max) νερού 1000 ml – Ελάχιστη χωρητικότητα (minimum) νερού 200 ml
- 02177 (Model Z007B-Stainless) Τροφοδοσία 12V – Μέγιστη χωρητικότητα (max) νερού 450 ml – Ελάχιστη χωρητικότητα (minimum) νερού 50 ml

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών, εάν βρίσκονται υπό την

επίβλεψη ενήλικα ή να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης κατανοώντας τους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρησή της δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενήλικα. Κρατήστε τη συσκευή και την καλωδίωσή της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση αρκεί να είναι υπό την επίβλεψη ικανού ατόμου ή να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης κατανοώντας τους κινδύνους.
- Προειδοποίηση!** Μην ανασκώνετε το καπάκι της συσκευής όταν το νερό βράζει.
- Προειδοποίηση!** Κλείστε το καπάκι της συσκευής πριν βράσετε νερό. Αυτό αποτρέπει τον ατμό στο να κατευθυνθεί στο χερούλι, πιτσιλώντας τα μέρη της.
- Προειδοποίηση!** Αποφύγετε να βρξετε τη βάση και το καλώδιο της συσκευής.
- Η βάση της συσκευής μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία και χρειάζεται χρόνο για να κρυώσει.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Διαβάστε όλο το εγχειρίδιο πριν τη χρήση και ειδικά τις οδηγίες ασφαλείας.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας αντιστοιχεί στην τάση εισόδου της συσκευής. Μην τοποθετήσετε το βραστήρα ακριβώς κάτω από πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση από το χρήστη.
- Χρησιμοποιήστε το βραστήρα μόνο για να βράσετε νερό, δηλαδή για το σκοπό που κατασκευάστηκε.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τον βραστήρα ενώ έχει νερό πάνω από την ένδειξη μέγιστης χωρητικότητας, ή κάτω από την ένδειξη ελάχιστης χωρητικότητας. Εάν ο βραστήρας έχει περισσότερο νερό, το βραστό νερό θα υπερχειλίσει. Μην θέτετε σε λειτουργία τον βραστήρα άδειο..
- Μην βρέχετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται ελεύθερο ή να ακουμπάει ζεστές επιφάνειες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από άλλες ζεστές συσκευές.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή άλλα υγρά. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής είναι στεγνά.
- Προσοχή! Κίνδυνος εγκαύματος! Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες και προσέξτε τον ατμό που βγαίνει από τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή μόνο από το χερούλι.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν λειτουργεί ή είναι ζεστή.
- Ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για φθορές. Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή από κάποιον αδειοδοτημένο τεχνικό για την αποφυγή ζημιάς ή τραυματισμού.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία.
- Η συσκευή είναι για χρήση μόνο μέσα στο όχημα.

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια που μπορεί να αντέξει υψηλές θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιήστε το βραστήρα μόνο με το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος μετά τη χρήση.
- Ο ατμός κατά τη διάρκεια βρασμού, έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Προσοχή κατά τη χρήση.
- Εάν δανείσετε τη συσκευή σε κάποιον άλλο χρήστη, πρέπει να του δώσετε και τις οδηγίες χρήσης.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Σβήστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή πριν από τον καθαρισμό της.
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε την πρίζα. Πιάστε το φιν και βγάλτε την πρίζα με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φρέσκο και κρύο νερό για να γεμίσετε τη συσκευή.
- Εάν χυθεί νερό στα εξωτερικά ηλεκτρικά μέρη της συσκευής και τη βάση, σκουπίστε καλά πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει σημάδια ζημιάς στο καλώδιο ή έχει πέσει στο πάτωμα.
- Πάντα να την βγάδετε από την πρίζα μετά τη χρήση, και σε περίπτωση προβλήματος κατά τη λειτουργία.
- Προειδοποίηση! Μην βρέχετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής κατά τον καθαρισμό ή κατά τη χρήση. Ποτέ την κρατάτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Το καπάκι πρέπει να είναι κλειστό κατά τη διάρκεια βρασμού.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για τη χρήση με εξωτερικό χρονόμετρο ή τηλεχειρισμό.
- Εάν είναι δυνατό, κρατήστε τις οδηγίες και τη συσκευασία της συσκευής.

Για την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, διαβάστε το κεφάλαιο ΑΠΟΡΡΙΨΗ αυτού του εγχειριδίου. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Προσοχή! Κίνδυνος εγκαύματος!

Ανοίξετε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή. Ελέγξτε ότι το σετ είναι ολοκληρωμένο και χωρίς ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι τα πλαστικά μέρη δεν είναι σπασμένα και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι άθικτο. Εάν βρείτε οποιοδήποτε μέρος να λείπει ή να έχει ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον πωλητή. Κρατήστε τη συσκευασία ή απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Προσοχή! Για την ασφάλεια των παιδιών, μην αφήνετε ελεύθερα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτόκουτα, φελιζόλ κλπ).

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Βάλτε τη βάση σε μια στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια
2. Γεμίστε το βραστήρα με καθαρό νερό μέχρι το σημείο της μέγιστης χωρητικότητας.
3. Βάλτε τη συσκευή στη πρίζα.
4. Πριν την πρώτη χρήση, γεμίστε το βραστήρα με καθαρό νερό μέχρι το σημείο της μέγιστης χωρητικότητας και βράστε το.

5. Αδειάστε το νερό και επαναλάβετε 2-4 φορές.

Σημείωση: Η συσκευή πρέπει πάντα να είναι εκτός πρίζας όταν γεμίζετε ή αδειάζετε το νερό. Συμπληρώνοντας νερό πάνω από τη βάση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Αυτή η συσκευή περιέχει μέρη που δεν μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή. Πάντα να γίνεται η επισκευή από ειδικό τεχνικό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από αδειοδοτημένο τεχνικό. Τα υλικά συσκευασίας είναι 100 % ανακυκλώσιμα και φέρουν σχετική σήμανση. Απορρίψτε τη συσκευασία της συσκευής σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Κρατήστε τα μέρη συσκευασίας μακριά από παιδιά καθώς μπορεί να είναι πηγή κινδύνου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
2. Το καπάκι πρέπει να είναι κλειστό κατά το βρασμό του νερού.
3. Ο σωστός και τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει την ασφαλή χρήση και επιμηκύνει τη ζωή της συσκευής.

Προειδοποίηση! Σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας και εγκαυμάτων. α) Αφαιρέστε τη σκόνη με ένα στεγνό πανί. β) Για περισσότερη βρωμιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο καθαριστικό.

Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, αλκαλικά, στίλβωτικά ή απολυμαντικά υλικά για τον καθαρισμό γιατί ενδέχεται να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.

Προσοχή: Μη βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση της στο νερό ή άλλα υγρά.

4. Για να αφαιρέσετε τα άλατα από το βραστήρα και το θερμός, προετοιμάστε ένα διάλυμα από νερό και ξύδι (1 μέρος ξύδι και 2 μέρη νερό). Κατόπιν αδειάστε το στο βραστήρα και ζεστάνετε το, αλλά ΜΗ ΤΟ ΒΡΑΣΕΤΕ! Αφήστε το διάλυμα στο βραστήρα για περίπου 1 ώρα και κατόπιν αδειάστε το, γεμίστε το βραστήρα με νερό και βράστε το. Αφού αδειάσετε το νερό, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα με ένα υγρό πανί. Σε περίπτωση πολλών αλάτων, συνιστάται η αφαλάτωση του νερού σε τακτά χρονικά διαστήματα. Μη χρησιμοποιείτε χημικά σχεδιασμένα για συσκευές espresso ή ατμοσίδερα για την αφαίρεση των αλάτων.

Σημείωση: Η συχνότητα της αφαλάτωσης εξαρτάται από την ποιότητα και τον τύπο νερού που χρησιμοποιείται.

1. Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται και αφήστε την να στεγνώσει πλήρως. Προτείνεται να

αποθηκεύετε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία.

2. Πάντα να αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.

ΔΗΛΩΣΗ

Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΣΤΟ SDZIBIA
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.